



Family Planning
Logistics Management
Project

1616 N Fort Myer Drive
11th Floor
Arlington Virginia 22209 USA
Tel (703) 528 7474
Fax (703) 528 7480

F P L M

Fiches Factuelles sur les contraceptifs

Un outil pour les Conseillers en Logistique

FPLM



FPLM

The Family Planning Logistics Management (FPLM) project is funded by the Office of Population of the Bureau of Global Programs of the U S Agency for International Development (USAID) The agency's Contraceptive and Logistics Management Division increases the awareness, acceptability, and use of family planning methods, and expands and strengthens the managerial and technical skills of family planning and health personnel

Implemented by John Snow, Inc (contract no CCP-C-00-95-00028-04), the FPLM project works to ensure the continuous supply of high quality health and family planning products in developing countries FPLM also provides technical management and analysis of two USAID databases, the contraceptive procurement and shipping database (NEWVERN), and the Population, Health, and Nutrition Projects Database (PPD)

This document does not necessarily represent the views or opinions of USAID It may be reproduced if credit is given to FPLM

Recommended Citation

FPLM Contraceptive Fact Sheets (French) Arlington, VA FPLM Project, John Snow, Inc for USAID



FPLM

Family Planning Logistics Management
John Snow, Inc
1616 North Fort Myer Drive, 11th Floor
Arlington, VA 22209 USA
Phone 703-528-7474
Fax 703-528-7480
E-mail fplm_project@jsi.com
Internet www.fplm.jsi.com

CONDOMS

Indicateurs visuels d'éventuels problèmes de qualité	Considerations spéciales	Donneur/Fabricant/Marque	Durée de conservation	Conditionnement primaire/secondaire	Unités par carton d'expédition	Dimensions & poids du carton
<ul style="list-style-type: none"> Dégâts physiques au carton d'expédition Dégâts physiques à la boîte interne Dégâts physiques à l'emballage unitaire (emballage déchiré) Présence de matières étrangères à l'intérieur de l'emballage unitaire Étiquetage incorrect manquant ou illisible (surtout produit ou marque, numéros lots, date de péremption et/ou de fabrication, nom du fabricant) Fuite de lubrifiant <p>ATTENTION Les condoms peuvent gravement se détériorer sans montrer de changements visibles</p> <p>CONDITIONS D'ENTREPOSAGE RECOMMANDÉES</p> <p>Entreposer à l'abri d'une chaleur extrême (plus de 40°C) de l'humidité, de la lumière directe du soleil/fluorescente</p>	<p>Ne pas exposer à la lumière directe du soleil ou à la lumière fluorescente</p> <p>Ne pas entreposer pendant des périodes prolongées à des températures élevées ou près d'un radiateur chaud, d'un moteur ou d'autres sources de chaleur ou d'ozone. Suivre les recommandations du fabricant.</p> <ul style="list-style-type: none"> Les produits peuvent porter soit la date de fabrication, soit la date de péremption. La date de péremption n'est pas une indication fiable de la qualité puisqu'elle est basée sur des conditions d'entreposage idéales. La date de péremption sur les condoms lubrifiés avec des spermicides se rapporte au spermicide et non aux condoms en latex. Les condoms fournis par l'USAID et le FNUAP ne sont pas lubrifiés avec des spermicides; les condoms lubrifiés avec des spermicides peuvent être obtenus sur demande auprès de l'IPPF. <p>ATTENTION</p> <ul style="list-style-type: none"> Les durées de conservation varient également selon la politique nationale; la politique nationale peut prévaloir sur la durée de conservation du fabricant. 	<p>USAID</p> <p>Achetés aux États-Unis selon normes ASTM et ISO et spécifications USAID</p> <p>49 mm lubrifiés (arrêt de la production)</p> <p>52 mm lubrifiés Simples (sans logo) Blue & Gold (pour programmes de marketing social) Panther (pour programmes de marketing social) Panther Gold (Bangladesh uniquement) Raja (latex naturel et rouge Bangladesh uniquement) VIVE (G Cap Amérique centrale uniquement) PROSEX (Brésil uniquement, arrêt de la production) Sathi (El Salvador uniquement, arrêt de la production)</p>	<p>5 ans pour toutes les dimensions et marques expédiées et emmagasinées dans des conditions idéales. L'étiquetage porte la date de fabrication plutôt que la date de péremption vu la variabilité de la détérioration suivant les conditions d'entreposage sur le terrain.</p>	<p>Condoms emballés hermétiquement individuellement dans papier métallisé, 100 condoms par boîte interne.</p> <p>Condoms fournis avant janvier 1996 emballés avec du film polycello.</p> <p>Commande minimum 1 carton d'expédition.</p>	<p>6 000 condoms par carton</p>	<p>Pour les deux tailles 0,11 m³ (3,7 pi³) 21,8 kg (48 lbs)</p>
		<p>IPPF</p> <p>Achetés mondialement selon le choix des bénéficiaires des spécifications suivantes:</p> <p>normes ISO spécifications OMS spécifications UK/BSI spécifications USAID</p>	<p>Varie selon fabricant</p>	<p>Condoms emballés individuellement hermétiquement dans papier métallisé, 144 condoms par boîte interne.</p> <p>Condoms emballés hermétiquement individuellement dans papier métallisé, 100 condoms par boîte interne.</p>	<p>7 200 condoms par carton</p> <p>7 200 condoms par carton</p> <p>6 000 condoms par carton</p>	<p>Variables, contacter IPPF pour spécifications</p> <p>Variables, contacter IPPF pour spécifications</p> <p>0,11 m³ (3,7 pi³) 20,9 kg (46 lbs)</p>
		<p>FNUAP</p> <p>Achetés mondialement d'après normes ISO, spécifications OMS</p>	<p>Varie selon fabricant</p>	<p>Condoms emballés individuellement hermétiquement dans papier métallisé, 144 condoms par boîte interne, 50 boîtes internes par carton d'expédition.</p>	<p>7 200 condoms par carton</p>	<p>Variables, contacter FNUAP pour spécifications</p>

REFERENCES POUR INFORMATION COMPLEMENTAIRE

References avec information spécifique pour les condoms

Barner Contraceptives and Spermicides Their Role in Family Planning Care Geneve Organisation mondiale de la sante 1987

Contraceptive Technology Sixteenth Revised Edition Irvington Publishers Inc New Hampshire USA 1994

Family Planning Logistics Guidelines Family Planning Logistics Management Project Atlanta Centers for Disease Control and Prevention decembre 1993

Lamptey P et al Condom issues in AIDS prevention in Afrca *AIDS* 5 (supplement 1) S183 S191 (1991)

Managing Condom Supplies (Draft 11) Organisation mondiale de la sante/Programme mondial de lutte contre le SIDA Geneve Organisation mondiale de la sante 18 juin 1991 (egalement disponible aupres du FPLM)

Pipeline FPLM Newsletter automne 1994

Population Reports Condoms Now More Than Ever Series H Number 8 (September 1990) Johns Hopkins University Population Information Program Baltimore MD USA

References generales sur les methodes/aspects des contraceptifs
(Tous disponibles gratuitement)

Bulletin medical de IIPPF publie tous les deux mois par International Planned Parenthood Federation Priere d adresser les demandes a l adresse suivante
IPPF Distribution Unit
P O Box 759
Inner Circle
Regent s Park
London NW1 4LQ
UNITED KINGDOM

Open File IPPF publie mensuellement par International Planned Parenthood Federation Priere d adresser les demandes a l adresse suivante
Information Services Office
International Planned Parenthood Federation (IPPF)
Regent s College
Inner Circle
Regent s Park
London NW1 4NS
UNITED KINGDOM

Network publié trimestriellement par Family Health International Priere d adresser les demandes a l adresse suivante
Network
Family Health International
P O Box 13950
Research Triangle Park NC 27709
USA

Outlook publie trimestriellement par le Program for Appropriate Technology in Health (PATH) Priere d adresser les demandes à l adresse suivante
Outlook
PATH
4 Nickerson Street
Seattle WA 98109 1699
USA

Population Reports publie par le Population Information Program de la Johns Hopkins University Priere d adresser les demandes à l adresse suivante
Population Reports
Population Information Program
The Johns Hopkins University
111 Market Place Suite 310
Baltimore MD 21202
USA

Série de directives techniques de l'Organisation mondiale de la santé pour la prestation de services contraceptifs Priere d adresser les demandes à l adresse suivante
Maternal and Child Health/Family Planning
World Health Organization
1211 Geneva 27
SWITZERLAND

PILULE 1

Indicateurs visuels d'éventuels problèmes de qualité	Considérations spéciales	Donneur/Fabricant/Marque	Durée de conservation	Conditionnement primaire/secondaire (plaquette thermoformée = cycle mensuel)	Unités par carton d'expédition	Dimensions & poids du carton
<p>Dégâts physiques au carton d'expédition</p> <p>Dégâts physiques à la boîte interne</p> <ul style="list-style-type: none"> Dégâts physiques à l'emballage unitaire (emballage déchiré) <p>Présence de matières étrangères à l'intérieur de l'emballage unitaire</p> <ul style="list-style-type: none"> Étiquetage incorrect manquant ou illisible (surtout produit ou marque numéros lots date de péremption et/ou de fabrication nom du fabricant) Pilule visiblement endommagée (cassée craquelée décolorée etc.) Pilules manquantes dans plaquette thermoformée Signes de détérioration de la pilule (taches brunâtres s'écrasent facilement) Les dates de péremption devraient toujours être prises sur les emballages individuels vu que la durée de conservation peut varier selon le pays d'origine <p>CONDITIONS D'ENTREPOSAGE RECOMMANDÉES</p> <p>Entreposer dans un endroit frais à l'abri de la lumière directe du soleil</p>	<p>Ne jamais mélanger les pilules d'une plaquette avec celles d'une autre plaquette</p> <p>NOTE Norminest Norquest et Noriday arrêtées après 1994</p>	<p>USAID</p> <p>Wyeth Ayerst Lo Femenal Ovrette Lo Gentrol (Philippines seulement)</p> <p>Duofem (pour programmes de marketing social)</p>	<p>5 ans</p> <p>5 ans</p>	<p>Les pilules sont disposées dans 4 rangées de 7 (Lo Femenal Lo Gentrol et Duofem emballées comme 21 pilules hormonales précédant 7 cachets de fer L'Ovrette est disposée dans 4 rangées de pilules hormonales)</p> <p>Les boîtes internes comprennent 100 plaquettes thermoformées mensuelles disposées sur un plateau en carton chaque carton emballé dans du papier aluminium fermé à la chaleur</p> <p>Commande minimum 1 carton d'expédition</p>	<p>1 200 plaquettes mensuelles par carton d'expédition</p>	<p>0.04 m³ (1.3 pi³) 7.7 kg (17 lbs)</p>

PILULE 2

Indicateurs visuels d'éventuels problèmes de qualité	Considérations spéciales	Donneur/Fabricant/Marque	Durée de conservation	Conditionnement primaire/secondaire (plaquette thermoformée = cycle mensuel)	Unités par carton d'expédition	Dimensions & poids du carton
<ul style="list-style-type: none"> Dégâts physiques au carton d'expédition Dégâts physiques à la boîte interne Dégâts physiques à l'emballage unitaire (emballage déchiré) Présence de matières étrangères à l'intérieur de l'emballage unitaire Étiquetage incorrect manquant ou illisible (surtout produit ou marque, numéros lots, date de péremption et/ou de fabrication, nom du fabricant) Pilule visiblement endommagée (cassée, craquelée, décolorée, etc.) Pilules manquantes dans la plaquette thermoformée Signes de détérioration de la pilule (taches brunâtres, séchage, effrittement) <p>CONDITIONS D'ENTREPOSAGE RECOMMANDÉES</p> <p>Entreposer dans un endroit frais à l'abri de la lumière directe du soleil</p>	<p>Ne jamais mélanger les pilules d'une plaquette avec celles d'une autre plaquette</p> <p>Certaines pilules sont emballées dans des plaquettes de 21 et d'autres de 28, selon si 7 cachets de fer ou des placebos suivent les 21 pilules hormonales</p>	<p>IPPF</p> <p>Medimpex Rigevidon</p> <p>Organon Exulton Ovostat Marvelon</p> <p>Ortho Micronor Ortho/Novum 1/35 Ortho/Novum 1/50</p> <p>Schering AG Combination 3 (Blue Lady) Eugynon ED Fe (Blue Lady) Microgynon 30 Neogynon ED Fe (Blue Lady) Triquilar ED Fe (Blue Lady)</p> <p>Eugynon 21 Microlut Neogynon 21 Triquilar 21</p> <p>Wyeth Ayerst Nordette 28 (Blue Lady) Nordette 21 Nordiol 28 (Blue Lady) Ovral 28 (Blue Lady)</p> <p>Microval 35 Nordiol 21</p>	<p>5 ans</p> <p>5 ans 3 ans</p> <p>5 ans</p> <p>5 ans</p> <p>5 ans</p> <p>5 ans</p> <p>5 ans</p>	<p>Paquets internes de 3 plaquettes thermoformées</p> <p>Boîtes internes de 100 plaquettes thermoformées</p> <p>Boîtes internes de 144 plaquettes thermoformées</p> <p>Paquets internes de 3 plaquettes thermoformées</p> <p>Boîtes internes de 100 plaquettes thermoformées</p> <p>Paquets internes de 3 plaquettes thermoformées</p> <p>Boîtes internes de 100 plaquettes thermoformées</p>	<p>600 plaquettes mensuelles par carton d'expédition</p> <p>600 plaquettes mensuelles par carton d'expédition</p> <p>576 plaquettes mensuelles par carton d'expédition</p> <p>600 plaquettes mensuelles par carton d'expédition</p>	<p>Variables, contacter IPPF pour spécifications</p>

PILULE 3

Indicateurs visuels d'éventuels problèmes de qualité	Considérations spéciales	Donneur/Fabricant/Marque	Durée de conservation	Conditionnement primaire/secondaire (plaquette thermoformée = cycle mensuel)	Unités par carton d'expédition	Dimensions & poids du carton
<ul style="list-style-type: none"> Dégâts physiques au carton d'expédition Dégâts physiques à la boîte interne Dégâts physiques à l'emballage unitaire (emballage déchiré) Présence de matières étrangères à l'intérieur de l'emballage unitaire Étiquetage incorrect manquant ou illisible (surtout produit ou marque, numéros lots, date de péremption et/ou de fabrication, nom du fabricant) Pilule visiblement endommagée (cassée, craquelée, décolorée, etc.) Pilules manquantes dans la plaquette thermoformée Signes de détérioration de la pilule (tâches brunâtres, s'écrase/s'effrite facilement) <p>CONDITIONS D'ENTREPOSAGE RECOMMANDÉES</p> <p>Entreposer dans un endroit frais à l'abri de la lumière directe du soleil</p>	<p>Ne jamais mélanger les pilules d'une plaquette avec celles d'une autre plaquette</p>	<p>FNUAP</p> <p>Medimpex Ovidon Rigevidon</p>	5 ans	Aucune information disponible	Aucune information disponible	Aucune information disponible
		<p>Organon Marvelon 28</p>	3 ans	<p>Marque Blue Lady emballage rectangulaire boîtes internes de 100 plaquettes thermoformées</p>	24 boîtes internes par carton (2400 plaquettes)	0 07 m ³ (2 5 pi ³) 14 kg (30 9 lbs)
		<p>Exluton 28</p>		<p>Marque Breastfeeding Lady emballage rectangulaire boîtes internes de 100 plaquettes thermoformées</p>	16 boîtes internes par carton (1600 plaquettes)	0 04 m ³ (1 4 pi ³) 10 6 kg (23 4 lbs)
		<p>Ortho UK/US Micronor Trinovum</p>	5 ans	Aucune information disponible	Aucune information disponible	Aucune information disponible
		<p>Schering Microgynon 30 ED Fe Eugynon 30 ED Fe Neogynon 30 ED Fe Triquilar ED Fe Eugynon ED Fe Combination 5 Fe</p>	5 ans	<p>Marque Blue Lady emballage rectangulaire paquets internes de 3 plaquettes thermoformées</p>	880 boîtes internes par carton (2640 plaquettes)	0 11 m ³ (3 9 pi ³) 44 1 kg (20 lbs)
		<p>Microlut 35 Eugynon 21 Triquilar 21 Logynon 21 Microgynon 30 Neogynon 21 Microgynon 21 Microgynon 30 (3 x 21) Neogynon 3 x 21</p>	5 ans	<p>Emballage sous forme de cercle boîtes internes de 100 plaquettes thermoformées</p>	240 boîtes internes par carton (2400 plaquettes)	0 09 m ³ (3 2 pi ³) 18 7 kg (41 2 lbs)
		<p>Wyeth Ayerst USA Lo Femenal 28 Lo Gentrol 28</p>	5 ans	<p>Paquets internes de 3 plaquettes mensuelles</p>	1200 plaquettes par carton	0 04 m ³ (1 4 pi ³) 7 7 kg (17 lbs)
		<p>Ovrette Ovril 28</p>				0 03 m ³ (1 1 pi ³) 4 8 kg (11 lbs)
		<p>Wyeth Germany Nordette 28 Ovril 28 Nordiol 28</p>	5 ans	<p>Paquets internes de 3 plaquettes mensuelles</p>	200 boîtes internes par carton (600 plaquettes)	0 02 m ³ (1 0 pi ³) 4 8 kg (10 6 lbs)
		<p>Nordette 21</p>		<p>Paquets internes de 3 plaquettes mensuelles</p>	200 boîtes internes par carton (600 plaquettes)	0 02 m ³ (1 0 pi ³) 3 9 kg (8 6 lbs)
		<p>Trinordial 28</p>		Aucune information disponible	400 plaquettes par carton	0 03 m ³ (1 1 pi ³) 3 8 kg (8 4 lbs)
		<p>Microval 35</p>		Aucune information disponible	700 plaquettes par carton	5 0 kg (11 02 lbs)
		<p>Gedeon Richter Rigevidon Ovidon</p>		Aucune information disponible	36 boîtes internes par carton	0 11 m ³ (3 9 pi ³) 23 kg (50 7 lbs)
		<p>Tri Regol</p>		Aucune information disponible	22 boîtes internes par carton	0 04 m ³ (1 4 pi ³) 14 kg (30 9 lbs)

REFERENCES POUR INFORMATION COMPLEMENTAIRE

References avec information specifique pour la pilule	References generales sur les methodes/aspects des contraceptifs (Tous disponibles gratuitement)
<p><i>Contraceptive Technology</i> Sixteenth Revised Edition Irvington Publishers Inc New Hampshire USA 1994</p> <p><i>Directory of Hormonal Contraceptives</i> London International Planned Parenthood Federation 1988</p> <p><i>Population Reports</i> Lower Dose Pills Series A No 7 Johns Hopkins University Population Information Program Baltimore MD USA (Novembre 1988)</p>	<p><i>Bulletin médical de l'IPPF</i> publie tous les deux mois par International Planned Parenthood Federation Prière d adresser les demandes à l adresse suivante IPPF Distribution Unit P O Box 759 Inner Circle Regent s Park London NW1 4LQ UNITED KINGDOM</p> <p><i>Open File IPPF</i> publie mensuellement par International Planned Parenthood Federation Prière d adresser les demandes à l adresse suivante Information Services Office International Planned Parenthood Federation (IPPF) Regent s College Inner Circle Regent s Park London NW1 4NS UNITED KINGDOM</p> <p><i>Network</i> publié trimestriellement par Family Health International Prière d adresser les demandes à l adresse suivante Network Family Health International P O Box 13950 Research Triangle Park NC 27709 USA</p> <p><i>Outlook</i> publie trimestriellement par le Program for Appropriate Technology in Health (PATH) Prière d adresser les demandes à l adresse suivante Outlook PATH 4 Nickerson Street Seattle WA 98109 1699 USA</p> <p><i>Population Reports</i> publié par le Population Information Program de la Johns Hopkins University Prière d adresser les demandes à l adresse suivante Population Reports Population Information Program The Johns Hopkins University 111 Market Place Suite 310 Baltimore MD 21202 USA</p> <p>Série de directives techniques de l'Organisation mondiale de la sante pour la prestation de services contraceptifs Prière d adresser les demandes à l adresse suivante Maternal and Child Health/Family Planning World Health Organization 1211 Geneva 27 SWITZERLAND</p>

DIU						
Indicateurs visuels d'éventuels problèmes de qualité	Considerations spéciales	Donneur/Fabricant/Marque	Durée de conservation	Conditionnement primaire/secondaire	Unités par carton d'expédition	Dimensions & poids du carton
<ul style="list-style-type: none"> Dégâts physiques au carton d'expédition Dégâts physiques à la boîte interne Dégâts physiques à l'emballage unitaire (emballage déchiré) Présence de matières étrangères à l'intérieur de l'emballage unitaire Étiquetage incorrect manquant ou illisible (surtout produit ou marque, numéros lots, date de péremption et/ou de fabrication, nom du fabricant) Manque la fiche d'information sur le produit, le mode d'emploi ou le nom et l'adresse du fabricant Toutes parties manquantes ou excédentaires Parties mal formées <p>CONDITIONS D'ENTREPOSAGE RECOMMANDÉES</p> <p>Entreposer à température ambiante (15-30 C / 59-86 F), protéger de l'humidité excessive, de la lumière directe du soleil.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Pour les dispositifs conditionnés individuellement, la date de péremption sur le paquet se réfère à la stérilité du produit en supposant que l'emballage ne soit pas endommagé. Les DIU devraient être protégés de la chaleur et de la lumière directe du soleil. Si l'emballage stérile est rompu ou perforé, le produit n'est plus stérile. Parfois, les DIU au cuivre ternissent, mais cela n'affecte ni l'efficacité ni l'innocuité du DIU et n'indique pas que l'emballage hermétique soit rompu. Il ne faut pas confondre durée de conservation et durée d'emploi. Par exemple, le TCu 380A de FEI Products Inc. insère à n'importe quel moment pendant sa durée de conservation (7 ans à compter de la date de fabrication) à une durée d'utilisation qui est de 10 ans à compter de la date d'insertion. Vu que les différentes marques peuvent avoir des instructions d'insertion différentes, il est essentiel que tous les dispositifs soient clairement étiquetés. L'insertion du DIU demande un équipement spécialisé, des désinfectants et des fournitures de gants stériles de coton, de gaze et d'éponges. Des signes de détérioration due à l'eau sur l'emballage indiquent que la stérilisation est compromise; de tels emballages devraient être détruits. 	<p>USAID</p> <p>FEI Products Inc Copper T 380A</p>	7 ans	<p>DIU conditionnés individuellement avec inserteur dans une poche en polyéthylène stérilisé, 25 DIU par boîte interne.</p> <p>Commande minimum 1 carton d'expédition.</p>	200 DIU par carton	0,04 m ³ (1,5 pi ³) 5,5 kg (12 lbs)
		<p>IPPF</p> <p>Leiras Nova T</p> <p>Manufacturer varies Copper T 380A Copper T 200B</p> <p>Organon Multiload Cu 250 (Taille standard)</p> <p>Multiload Cu 250 (Taille courte)</p> <p>Multiload Cu 375</p>	Varie selon le fabricant	<p>DIU conditionnés individuellement avec inserteur stérilisé, 50 DIU par boîte interne.</p> <p>DIU conditionnés individuellement avec inserteur stérilisé, 50 DIU par boîte interne, commande minimum 7 boîtes.</p> <p>DIU conditionnés individuellement avec inserteur stérilisé, 140 DIU par boîte interne.</p>	<p>Variables contacter IPPF pour spécifications.</p>	Variables contacter IPPF pour spécifications.
		<p>FNUAP</p> <p>Organon Multiload Cu375 Multiload Cu250</p> <p>Ortho Canada CopperT 380A CopperT 200</p>	<p>3 ans 3 ans</p> <p>7 ans 7 ans</p>	<p>DIU conditionnés individuellement stérilisés, 100 DIU par boîte.</p> <p>DIU conditionnés individuellement stérilisés, 50 DIU par boîte, 7 boîtes par carton d'expédition.</p>	<p>Variables contacter IPPF pour spécifications.</p> <p>350 unités par carton</p>	<p>Variables contacter IPPF pour spécifications.</p> <p>0,04 m³ (1,3 pi³) 6,9 kg (15,3 lbs)</p>

REFERENCES POUR INFORMATION COMPLEMENTAIRE

References avec information spécifique pour les DIU	References générales sur les méthodes/aspects des contraceptifs (Tous disponibles gratuitement)
<p><i>Contraceptive Technology</i> Sixteenth Revised Edition Irvington Publishers Inc New Hampshire USA 1994</p> <p><i>Intrauterne Contraception</i> International Planned Parenthood Federation London International Planned Parenthood Federation 1991</p> <p><i>Intrauterne Devices Their Role in Family Planning Care</i> Organisation mondiale de la sante Geneve Organisation mondiale de la sante 1982</p> <p><i>Population Reports IUDs -- A New Look Series B Number 5</i> Johns Hopkins University Population Information Program Baltimore MD USA (Mars 1988 reimprime en 1989)</p> <p>"Tarnished Copper IUDs Still Safe and Effective " <i>Network</i> 10(4) Research Triangle Park Caroline du Nord USA 1989</p>	<p><i>Bulletin médical de l'IPPF</i> publié tous les deux mois par International Planned Parenthood Federation Prenez d'adresser les demandes à l'adresse suivante IPPF Distribution Unit P O Box 759 Inner Circle Regent s Park London NW1 4LQ UNITED KINGDOM</p> <p><i>Open File IPPF</i> publiée mensuellement par International Planned Parenthood Federation Prenez d'adresser les demandes à l'adresse suivante Information Services Office International Planned Parenthood Federation (IPPF) Regent s College Inner Circle Regent s Park London NW1 4NS UNITED KINGDOM</p> <p><i>Network</i> publiée trimestriellement par Family Health International Prenez d'adresser les demandes à l'adresse suivante <i>Network</i> Family Health International P O Box 13950 Research Triangle Park NC 27709 USA</p> <p><i>Outlook</i> publiée trimestriellement par le Program for Appropriate Technology in Health (PATH) Prenez d'adresser les demandes à l'adresse suivante <i>Outlook</i> PATH 4 Nickerson Street Seattle WA 98109 1699 USA</p> <p><i>Population Reports</i> publiée par le Population Information Program de la Johns Hopkins University Prenez d'adresser les demandes à l'adresse suivante <i>Population Reports</i> Population Information Program The Johns Hopkins University 111 Market Place Suite 310 Baltimore MD 21202 USA</p> <p>Série de directives techniques de l'Organisation mondiale de la sante pour la prestation de services contraceptifs Prenez d'adresser les demandes à l'adresse suivante Maternal and Child Health/Family Planning World Health Organization 1211 Geneva 27 SWITZERLAND</p>

INJECTABLES

Indicateurs visuels d'éventuels problèmes de qualité	Considérations spéciales	Donneur/Fabricant/Marque	Durée de conservation	Conditionnement primaire/secondaire	Unités par carton d'expédition	Dimensions & poids du carton
<ul style="list-style-type: none"> • Degats physiques au carton d'expédition • Degats physiques a la boite interne • Degats physiques a l'ampoule/flacon (fermeture rompue) • Presence de matieres etrangeres a l'interieur de l'ampoule/flacon • Etiquetage incorrect manquant ou illisible (surtout produit ou marque numeros lots date de peremption et/ou de fabrication nom du fabricant) • Manque la fiche d'information sur le produit le mode d'emploi ou le nom et l'adresse du fabricant • Pour les suspensions aqueuses les materiaux solides restant au fond de l'ampoule en verre/flacon apres avoir été agites indiquent que le produit ne devrait pas être utilisé (la separation est normale mais en agitant l'ampoule on resuspend la solution) <p>CONDITIONS D'ENTREPOSAGE RECOMMANDEES</p> <p>Entreposer a temperature ambiante (15 30° C 59 86° F) a l'abri de la lumiere directe du soleil</p> <p>Les injectables doivent toujours être entreposes en position verticale</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Tous les injectables exigent une seringue sterile et une aiguille numero 21 23 pour l'administration des fournitures adequates devraient être disponibles • La temperature d'entreposage est essentielle pour la stabilite du produit les solutions a base d'huile deviennent rapidement rances à des temperatures elevees les tailles des particules dans les suspensions aqueuses peuvent changer avec les fluctuations de temperature affectant l'efficacite du medicament suivre les recommandations du fabricant • NET EN (ingrédient actif d'enantate de norethindrone) solution a base d'huile efficacite d'utilisation 2 mois • DMPA/MPA (ingrédient actif d'acetate de medroxyprogesterone) suspension aqueuse efficacite d'utilisation 3 mois • Doses par ampoule varient selon le fabricant la marque et les specifications du produits • Durée d'efficacite varie selon la marque • L'USAID a signe un contrat pour commencer a fournir le Depo Provera® en 1994 La durée de conservation du produit sera rallongee jusqu'a ce qu'on demontre une durée de conservation de 5 ans par le biais d'analyses de laboratoire • Des sediments peuvent se former dans le goulot de la bouteille et il peut être difficile de revenir a la solution 	<p>USAID</p> <p>Upjohn DEPO PROVERA® (DMPA) 150 mg Dose unique</p>	<p>4 ans (Approbation pour une durée de conservation rallongée à 5 ans attendue en automne 1998)</p>	<p>Dose unique flacon de 1 ml 4 plateaux de 25 flacons 100 seringues jetables de 2 ml avec aiguilles de 1 1/2 21 23 emballées séparément dans le carton d'expédition interne 4 cartons internes par carton d'expédition</p> <p>Commande minimum 1 carton d'expédition</p>	<p>400 flacons par carton</p>	<p>0 04 m³ (1 2 pi³) 6 2 kg (13 7 lbs)</p>
		<p>IPPF</p> <p>Organon Megestron (MPA)</p> <p>Schering Noristerat (NET EN)</p> <p>Upjohn DEPO PROVERA® (DMPA) 150 mg Dose unique</p>	<p>5 ans</p> <p>5 ans</p> <p>5 ans</p>	<p>Ampoule 100 ampoules par boite</p> <p>Ampoule 100 ampoules a dose unique par boite interne commande minimum 1 boite</p> <p>Ampoule 100 ampoules de 1 cc par boite interne commande minimum 1 boite</p>	<p>Variables contacter IPPF pour specifications</p> <p>Variables contacter IPPF pour specifications</p> <p>Variables contacter IPPF pour specifications</p>	<p>Variables contacter IPPF pour specifications</p> <p>Variables contacter IPPF pour specifications</p> <p>Variables contacter IPPF pour specifications</p>
		<p>FNUAP</p> <p>Organon Megestron (MPA)</p> <p>Schering Noristerat (NET EN)</p> <p>Upjohn DEPO PROVERA® (DMPA)</p> <p>Gedeon Richter Doryxas (NET EN)</p>	<p>5 ans</p> <p>5 ans</p> <p>5 ans</p> <p>5 ans</p>	<p>Ampoule de 2 ml 100 ampoules par boite interne</p> <p>Ampoule de 1 ml 100 ampoules par boite interne</p> <p>Ampoule de 150 mg/ml 100 ampoules par boite interne</p> <p>Ampoule de 1 ml 1 a 10 ampoules par boite interne</p>	<p>1400 ampoules par carton</p> <p>3600 ampoules par carton</p> <p>4000 ampoules par carton</p> <p>1000 ampoules par carton</p>	<p>0 04 m³ (1 4 pi³) 13 0 kg (28 7 lbs)</p> <p>0 05 m³ (1 9 pi³) 15 4 kg (33 9 lbs)</p> <p>0 14 m³ (0 51 pi³) 8 8 kg (19 4 lbs)</p> <p>0 14 m³ (0 51 pi³) 6 8 kg (15 2 lbs)</p>

REFERENCES POUR INFORMATION COMPLEMENTAIRE

References avec information spécifique pour les injectables	References generales sur les methodes/aspects des contraceptifs (Tous disponibles gratuitement)
<p><i>Contraceptive Technology</i> Sixteenth Revised Edition Irvington Publishers Inc New Hampshire USA 1994</p> <p><i>Injectable Contraceptives Their Role in Family Planning Care</i> Geneve Organisation mondiale de la sante 1990</p> <p><i>Injectable Hormonal Contraceptives Technical and Safety Aspects</i> WHO Offset Publication No 65 Geneve Organisation mondiale de la sante 1982</p> <p>Kleinman R L ed <i>Hormonal Contraception</i> London International Planned Parenthood Federation 1990</p> <p><i>Population Reports Long Acting Progestins – Promise and Prospects</i> Series K Number 2 Johns Hopkins University Population Information Program Baltimore MD USA May 1983</p> <p><i>WHO/MCH Guidelines on Injectables</i> Geneve Organisation mondiale de la santé 1988</p>	<p><i>Bulletin médical de IIPPF</i> publie tous les deux mois par International Planned Parenthood Federation Priere d adresser les demandes a l adresse suivante IPPF Distribution Unit P O Box 759 Inner Circle Regent s Park London NW1 4LQ UNITED KINGDOM</p> <p><i>Open File IPPF</i> publie mensuellement par International Planned Parenthood Federation Priere d adresser les demandes a l adresse suivante Information Services Office International Planned Parenthood Federation (IPPF) Regent s College Inner Circle Regent s Park London NW1 4NS UNITED KINGDOM</p> <p><i>Network</i> publie trimestriellement par Family Health International Priere d adresser les demandes à l adresse suivante <i>Network</i> Family Health International P O Box 13950 Research Triangle Park NC 27709 USA</p> <p><i>Outlook</i> publie trimestriellement par le Program for Appropriate Technology in Health (PATH) Priere d adresser les demandes à l adresse suivante <i>Outlook</i> PATH 4 Nickerson Street Seattle WA 98109-1699 USA</p> <p><i>Population Reports</i> publie par le Population Information Program de la Johns Hopkins University Priere d adresser les demandes à l adresse suivante <i>Population Reports</i> Population Information Program The Johns Hopkins University 111 Market Place Suite 310 Baltimore MD 21202 USA</p> <p>Séne de directives techniques de l Organisation mondiale de la sante pour la prestation de services contraceptifs Priere d adresser les demandes à l adresse suivante Maternal and Child Health/Family Planning World Health Organization 1211 Geneva 27 SWITZERLAND</p>

SPERMICIDES/METHODES BARRIERES VAGINALES 1

Indicateurs visuels d'éventuels problèmes de qualité	Considerations spéciales	Donneur/Fabricant/Marque	Durée de conservation	Conditionnement primaire/secondaire	Unités par carton d'expédition	Dimensions & poids du carton
<p>Dégâts physiques au carton d'expédition</p> <ul style="list-style-type: none"> Dégâts physiques à la boîte interne Dégâts physiques à l'emballage unitaire (fermeture rompue) Présence de matières étrangères à l'intérieur de l'emballage unitaire Étiquetage incorrect manquant ou illisible (surtout produit ou marque numéros lots date de péremption et/ou de fabrication nom du fabricant) Manque la fiche d'information sur le produit le mode d'emploi ou le nom et l'adresse du fabricant <p>TABLETTES DE MOUSSE VAGINALE</p> <ul style="list-style-type: none"> Tablettes cassées Tablettes décolorées (devraient être blanc ou blanc cassé) Tablettes molles ou friables (devraient être dures) Emballages gonflés <p>MOUSSE</p> <ul style="list-style-type: none"> Boîte bosselée <p>DIAPHRAGMES</p> <ul style="list-style-type: none"> Trous dans le dispositif Fermeture rompue de l'emballage Decoloration <p>GELEE</p> <ul style="list-style-type: none"> Tube écrasé ou qui fuit <p>CONDITIONS D'ENTREPOSAGE RECOMMANDEES</p> <p>Entreposer à température ambiante (15-30 C 59-86° F)</p>	<p>TABLETTES DE MOUSSE VAGINALE Certaines tablettes sont emballées individuellement d'autres sont emballées en tube</p> <p>MOUSSE Les boîtes devraient être entreposées en position debout</p> <p>DIAPHRAGMES Doivent être utilisés avec une crème ou une gelée spermicide un approvisionnement suffisant de ces produits doit être disponible</p> <p>Fait en latex ne pas exposer à la lumière directe du soleil aux températures extrêmes ou à l'ozone</p> <p>Doivent être dimensionnés pour l'utilisatrice par le prestataire de soins de santé</p> <p>GELEES Dans la plupart des cas il faut un applicateur un approvisionnement suffisant doit être disponible</p> <p>SUPPOSITOIRES Fondent à des températures élevées peuvent être resolidifiés en réfrigérant sans que cela n'affecte l'efficacité</p>	<p>USAID</p> <p>TABLETTES DE MOUSSE VAGINALE Ortho Flower ou Conceptrol</p> <p>IPPF</p> <p>TABLETTES DE MOUSSE VAGINALE Eisar Neo Sampooon</p> <p>MOUSSE Ortho UK/USA Delfen Foam</p> <p>DIAPHRAGMES Ortho USA</p> <p>GELEES Holland Rantos Co Koromex II Applicator</p> <p>Ortho UK/USA Ortho Gynol II Applicator</p> <p>Schmid Ramses Jelly Applicator</p> <p>SUPPOSITOIRES Ortho UK/USA Ortho forms</p> <p>Syntex Staycept</p>	<p>5 ans</p> <p>3 ans</p>	<p>Résistant à l'humidité/emballage hermétique de polyéthylène et de bandes d'aluminium laminées 20 bandes de 5 tablettes sont emballées individuellement dans boîtes internes de 100</p> <p>Commande minimum 1 carton d'expédition</p> <p>20 tablettes par tube</p> <p>Tube avec applicateur 72 boîtes par boîte interne</p> <p>Empaquettes individuellement dans boîte en carton 12 unités par boîte interne</p> <p>Tube 72 tubes par boîte interne pièce 24 applicateurs par boîte interne</p> <p>Tube 72 tubes par boîte interne pièce 24 applicateurs par boîte interne</p> <p>Tube Pièce</p> <p>15 suppositoires par boîte 10 boîtes par boîte interne</p> <p>10 suppositoires par boîte 10 boîtes par boîte interne</p>	<p>4 800 tablettes par carton</p> <p>Variables contacter IPPF pour spécifications</p>	<p>0 07 m³ (2 4 pi³) 9 5 kg (21 lbs)</p> <p>Variables contacter IPPF pour spécifications</p>

SPERMICIDES/METHODES BARRIERES VAGINALES 2

Indicateurs visuels d'éventuels problèmes de qualité	Considerations spéciales	Donneur/Fabricant/Marque	Durée de conservation	Conditionnement primaire/secondaire	Unités par carton d'expédition	Dimensions & poids du carton
<ul style="list-style-type: none"> Dégâts physiques au carton d'expédition Dégâts physiques à la boîte interne Dégâts physiques à l'emballage unitaire (fermeture rompue) Présence de matières étrangères à l'intérieur de l'emballage unitaire Étiquetage incorrect manquant ou illisible (surtout produit ou marque, numéros lots, date de péremption et/ou de fabrication, nom du fabricant) Manque la fiche d'information sur le produit, le mode d'emploi ou le nom et l'adresse du fabricant <p>TABLETTES DE MOUSSE VAGINALE</p> <ul style="list-style-type: none"> Tablettes cassées Tablettes décolorées (devraient être blanc ou blanc cassé) Tablettes molles ou friables (devraient être dures) Emballages gonflés <p>MOUSSE</p> <ul style="list-style-type: none"> Boîte bosselée <p>DIAPHRAGMES</p> <ul style="list-style-type: none"> Trous dans le dispositif Fermeture rompue de l'emballage Decoloration <p>GELEE</p> <ul style="list-style-type: none"> Tube écrasé ou qui fuit <p>CONDITIONS D'ENTREPOSAGE RECOMMANDEES</p> <p>Entreposer à température ambiante (15-30 C / 59-86° F)</p>	<p>TABLETTES DE MOUSSE VAGINALE Certaines tablettes sont emballées individuellement, d'autres sont emballées en tube</p> <p>MOUSSE Les boîtes devraient être entreposées en position debout</p> <p>DIAPHRAGMES Doivent être utilisés avec une crème ou une gelée spermicide, un approvisionnement suffisant de ces produits doit être disponible</p> <p>Fait en latex, ne pas exposer à la lumière directe du soleil, aux températures extrêmes ou à l'ozone</p> <p>Doivent être dimensionnés pour l'utilisation par le prestataire des soins de santé</p> <p>GELEES Dans la plupart des cas, il faut un applicateur, un approvisionnement suffisant doit être disponible</p> <p>SUPPOSITOIRES Fondent à des températures élevées, peuvent être resolidifiées en réfrigérant sans que cela n'affecte l'efficacité</p>	<p>FNUAP</p> <p>TABLETTES DE MOUSSE VAGINALE Eisai Neo Sampooon</p> <p>MOUSSE Ortho UK/USA Delfen Foam</p> <p>DIAPHRAGMES Ortho UK/USA</p> <p>GELEES Ortho UK/USA Ortho Gynol II</p>	<p align="center">3 ans</p>	<p>20 tablettes par tube, 20 tubes par boîte interne, 8 boîtes internes par carton d'expédition</p> <p>boîte 12 boîtes par boîte interne</p> <p>empaquettes individuellement dans boîte en carton</p> <p>tube 12 tubes par boîte</p>	<p align="center">3 200 tablettes par carton</p>	<p align="center">0,02 m³ (0,6 pi³) 5,8 kg (12,8 lbs)</p> <p align="center">Variables contacter FNUAP pour spécifications</p>

IMPLANTS

Indicateurs visuels d'éventuels problèmes de qualité	Considerations spéciales	Donneur/Fabricant/Marque	Durée de conservation	Conditionnement primaire/secondaire	Unités par carton d'expédition	Dimensions & poids du carton
<ul style="list-style-type: none"> Dégâts physiques au carton d'expédition Dégâts physiques à la boîte interne Dégâts physiques à l'emballage unitaire (emballage déchiré) Présence de matières étrangères à l'intérieur de l'emballage unitaire Étiquetage incorrect manquant ou illisible (surtout produit ou marque, numéros lots, date de péremption et/ou de fabrication, nom du fabricant) Emballage unitaire manquant accompagnant la fiche d'information sur le produit, le mode d'emploi ou le nom et l'adresse du fabricant Toutes parties manquantes ou excédentaires Implants cassés ou courbés Implants décolorés (couleur autre que le blanc ou le blanc cassé) <p>CONDITIONS D'ENTREPOSAGE RECOMMANDÉES</p> <p>Entreposer à l'abri de la chaleur et de l'humidité excessive à une température inférieure à 30 °C</p>	<ul style="list-style-type: none"> La date de péremption sur le paquet se réfère à la stérilité du produit en supposant que l'emballage n'ait pas été endommagé La durée de conservation ne devrait pas être confondue avec la durée d'emploi. Les implants insérés à n'importe quel moment pendant leur durée de conservation ont une durée d'emploi qui est de 5 ans à compter de la date d'insertion. <p>Avec la stérilisation ou la désinfection de haut niveau entre chaque procédure, les trocarts peuvent être utilisés pour de multiples insertions. Il faut vérifier que les trocarts sont aiguisés après 10 procédures et les aiguiser si nécessaire, même en étant aiguisés attentivement. Les trocarts ne devraient jamais être utilisés pour plus de 100 procédures d'insertion.</p> <ul style="list-style-type: none"> Bien que la meilleure solution soit de stériliser les trocarts après une procédure, on peut utiliser si nécessaire une désinfection de haut niveau (DHN) pour la DHN. On utilise plusieurs solutions chimiques et on rince à l'eau bouillie pour l'insertion des implants. Il faut d'autres fournitures, par exemple, seringues et aiguilles stériles, anesthésie locale, champs chirurgicaux. Fournitures adéquates de tous les articles demandés doivent être disponibles. 	<p>USAID</p> <p>Leiras Pharmaceuticals NORPLANT® Implants au Levonorgestrel</p>	5 ans	<p>1 jeu d'implants NORPLANT® au Levonorgestrel comprend six implants dans une poche stérile, chaque boîte interne comprend 50 jeux d'implants, 5 trocarts non stériles, 50 exemplaires d'instructions pour la patiente et 5 exemplaires d'instructions d'insertion et de retrait.</p> <p>Commande minimum 50 jeux</p>	Accepter et expédier les commandes par multiples de 50 jeux d'implants NORPLANT®	<p>Les dimensions et poids du carton d'expédition varient selon la taille de chaque commande.</p> <p>Carton interne de 50 jeux 0,023 m³ (0,8 pi³) 0,95 kg (2,1 lbs)</p>
		<p>IPPF</p> <p>Leiras Pharmaceuticals NORPLANT® Implants au Levonorgestrel</p>	5 ans	<p>1 jeu d'implants NORPLANT® au Levonorgestrel comprend six implants dans une poche stérile, 10 jeux par boîte interne, commande minimum 200 jeux.</p>	Variables, contacter IPPF pour spécifications	Variables, contacter IPPF pour spécifications
		<p>FNUAP</p> <p>Leiras Pharmaceuticals NORPLANT® Implants au Levonorgestrel</p>	5 ans	<p>1 jeu d'implants NORPLANT® au Levonorgestrel comprend six implants dans une poche stérile. Les boîtes internes peuvent contenir 1 jeu ou 10 jeux d'implants.</p>	<p>Cartons peuvent contenir:</p> <p>a) 10 boîtes internes (100 jeux) b) 100 boîtes internes (1000 jeux) c) 100 boîtes internes (1000 jeux) ou d) 1000 boîtes internes (10000 jeux) dans un carton double</p>	<p>a) 0,02 m³ (0,7 pi³) 1,0 kg (2,2 lbs)</p> <p>b) 0,06 m³ (2,3 pi³) 2,5 kg (5,5 lbs)</p> <p>c) 0,6 m³ (2,3 pi³) 10 kg (22,1 lbs)</p> <p>d) 0,12 m³ (4,1 pi³) 23 kg (50,7 lbs)</p>

REFERENCES POUR INFORMATION COMPLEMENTAIRE

References avec information spécifique pour les implants	References generales sur les methodes/aspects des contraceptifs (Tous disponibles gratuitement)
<p><i>Contraceptive Technology</i> Sixteenth Revised Edition Irvington Publishers Inc New Hampshire USA 1994</p> <p><i>Norplant Contraceptive Subdermal Implants Managenal and Technical Guidelines</i> Geneve Organisation mondiale de la sante 1990</p> <p><i>Norplant Guidelines for Family Planning Service Programs A Problem Solving Reference Manual</i> Noel McIntosh Penelope Riseborough Chris Davis Editors Baltimore JHPiEGO Corporation 1993</p> <p><i>Norplant Worldwide</i> publie deux fois par an par le Population Council avec le soutien de l'USAID Priere d adresser les demandes à l adresse suivante The Population Council One Dag Hammarskjold Plaza New York NY 10017</p> <p><i>Population Reports</i> Long Acting Progestins – Promise and Prospects Series K Number 2 Johns Hopkins University Population Information Program Baltimore MD USA Mai 1983</p> <p>Tretjen L G and McIntosh N Infection Control in Family Planning Facilities <i>Outlook</i> 7(2) 2 8 (Jun 1989)</p>	<p><i>Bulletin médical de l'IPPF</i> publie tous les deux mois par International Planned Parenthood Federation Priere d adresser les demandes à l adresse suivante IPPF Distribution Unit P O Box 759 Inner Circle Regent s Park London NW1 4LQ UNITED KINGDOM</p> <p><i>Open File IPPF</i> publie mensuellement par International Planned Parenthood Federation Priere d adresser les demandes à l adresse suivante Information Services Office International Planned Parenthood Federation (IPPF) Regent s College Inner Circle Regent s Park London NW1 4NS UNITED KINGDOM</p> <p><i>Network</i> publie trimestriellement par Family Health International Priere d adresser les demandes à l adresse suivante <i>Network</i> Family Health International P O Box 13950 Research Triangle Park NC 27709 USA</p> <p><i>Outlook</i> publie trimestriellement par le Program for Appropriate Technology in Health (PATH) Priere d adresser les demandes à l adresse suivante <i>Outlook</i> PATH 4 Nickerson Street Seattle WA 98109 1699 USA</p> <p><i>Population Reports</i> publie par le Population Information Program de la Johns Hopkins University Priere d adresser les demandes à l adresse suivante <i>Population Reports</i> Population Information Program The Johns Hopkins University 111 Market Place Suite 310 Baltimore MD 21202 USA</p> <p>Serie de directives techniques de l'Organisation mondiale de la santé pour la prestation de services contraceptifs Priere d adresser les demandes à l adresse suivante Maternal and Child Health/Family Planning World Health Organization 1211 Geneva 27 SWITZERLAND</p>